



Defesa de Espinho

SEMANÁRIO REGIONAL NACIONALISTA

Redacção e Administração RUA 19 N.º 62 — ESPINHO
Telefones, 92 15 25 e 92 01 87 (Residência do Director)

DIRECTOR EDITOR E PROPRIETARIO
BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGADIAS
Comp. e Imp. na Tipografia Espinhense - Rua 14 - Tel. 921166



Razões da presença de Portugal no Ultramar

Pelo Ilustre Chefe do Governo — Professor Marcelo Caetano

(continuação do n.º anterior)

Portugal não pode ceder

Portugal não pode ceder, não pode transigir, não pode capitular na luta que se trava no ultramar. Devemos estar abertos a tudo quanto pacificamente possa ser feito no sentido da evolução natural das grandes províncias africanas. Mas temos de ser intransigentes quanto a uma retirada que comprometeria por muitos anos, tudo quanto fizemos e preparámos durante séculos, na Europa e no Mundo, à custa de esforço incontável, de muito sofrimento e de muito sangue vertido das nossas veias.

O Mundo há-de compreender que este é o caminho verdadeiramente conveniente ao progresso e à paz. Mas primeiro é preciso que o afirmem os Portugueses. E estou certo que não deixarão de o fazer com energia, com empenho e com fé.

(No Palácio das Necessidades em 6 de Outubro de 1969)

O País manifestou a sua vontade

A campanha das Nações Unidas, não tenhamos ilusões, vai intensificar-se contra nós. Querem que abandonemos Angola e Moçambique aos movimentos terroristas, apoiados na U.R.S.S. e na China. Querem que entre-

guemos os portugueses que lá vivem e muitos dos quais ali têm quanto possuem, querem que os entreguemos à discreção dos seus inimigos. Querem que desistamos da obra de fomento e de civilização presentemente em curso, traduzida por uma admirável pujança de trabalho e iniciativa que a segurança da soberania portuguesa desencana-deu e mantém. Como se fosse possível!

E faz pena. Faz pena que havendo tantos problemas trágicos na vida do Mundo contemporâneo, as Nações Unidas se mostrem incapazes de os resolver, para concentrarem as suas energias, dignas de melhor sorte, numa questão que nós próprios, sem ingerência alheia, sabemos resolver a bem da África e com proveito para a Humanidade.

O País manifestou nas últimas eleições, muito claramente, a sua vontade a este respeito. Dessa vontade se tornou intérprete a Assembleia Nacional ao votar por unanimidade no dia 15 a moção em que «reafirma a política nacional de manutenção e defesa da unidade e integridade de todos os territórios portugueses, de protecção das respectivas populações e do seu desenvolvimento económico e social.

O Governo tem, pois, um mandato indeclinável a cumprir. E' preciso, apenas, que o País lhe não recuse os meios necessários para o cumprir.

(Na Rádio e na Televisão em 17 de Dezembro de 1969)

Não estamos a sustentar uma «guerra colonial»

Não nos é lícito abandonar os nossos irmãos radicados em terras do ultramar, sejam nativos delas, sejam da metrópole naturais, nem o esforço imenso que para as valorizar e para a promoção social das suas gentes lá pensosamente se desenvolve, com êxitos, aliás, que num mundo mais equilibrado seriam motivo de congratulação e louvor.

O abandono não seria só sinal de cobardia: corresponderia também a condenar territórios hoje florescentes e pacíficos à desolação e à turbulência. Não estamos a sustentar uma «guerra colonial» como a cada passo os inimigos de Portugal insinuam. Mas a defender a ordem, a harmonia social e o trabalho fecundo de territórios onde a grande massa da população mostra na vida quotidiana a sua determinação de permanecer portuguesa.

(No Palácio de S. Bento em 21 de Fevereiro de 1971)

(continua no próximo n.º)

Um Livro de Manuel Laranjeira (Neto)

(Pagando a Promessa)

Nunca tivemos a honra de conhecer pessoalmente Manuel Laranjeira (Neto); lemos alguns dos seus escritos espalhados pela Imprensa, em especial no «finado» NOTÍCIAS de Vila da Feira, mas em pessoa nunca surgiu oportunidade de entrarmos em contacto.

Sabíamos que possuía, também, o dom da palavra — mas nunca tivemos o prazer de escutá-lo. Por razões de quase todos conhecidas, teve de ausentar-se para o Brasil onde veio a encontrar a morte por desastre, em busca de frutos que na terra-mãe não logrou colher.

Deslocou-se para o Brasil e aí foi vítima de um acidente no dia 1.º de Dezembro de 1968, quando ainda mal tinha ultrapassado os trinta anos de idade.

«Naquele sábado de churrasco carioca oferecido a César Moreira Baptista»... — diz David Nasser na sua carta a Jaime da Silva — o «moço» que puxava conversa, neto do Dr. Manuel Laranjeira, prometeu-me algumas obras de seu ilustre avô. E após uns dias enviou-me um volume das «Prosas Perdidas», com esta amável dedicatória: — «Começo aqui a pagar uma promessa, revelando um autor quase desconhecido, mas que tão bem soube analisar o povo português».

(Necessidade Fisiológica)

Também conhecemos as Pro-

por FERREIRA DA ROCHA

sas Perdidas, e ainda o «Diário Intimo» de Manuel Laranjeira; e também lemos, como já dissemos atrás, alguns escritos breves de Manuel Laranjeira (Neto).

Mas neste livro póstumo, «Manuel Laranjeira (Neto) em prosa e Verso», revelam-se-nos mais ao vivo as qualidades literárias do Autor: — «Escrever, para mim, é uma necessidade fisiológica» — diz ele próprio.

Contos, Poemas, Notas de Diário, Epístolas, eram arrumadas na gaveta, uns, enquanto fervilhavam na mente muitos outros, em constante turbilhão criador; e tudo aguardava a oportunidade de sair à luz da publicidade — o que em sua vida nunca chegou a concretizar-se.

Os seus amigos disso se encarregaram agora, e aqui temos na nossa frente um livro editado no Rio de Janeiro nos princípios do passado ano de 1970, compilado, seleccionado e explicado por Jaime Bernardes da Silva.

Os manuscritos reunidos neste livro foram criados, parte em Portugal e Parte no Brasil e o Autor não optou pelos sistemas usados nos dois países, faceta secundária a considerar na sua obra.

(Dados Biográficos)

Manuel Laranjeira (Neto) de seu nome completo, Manuel Marques Laranjeira, nasceu em Espinho a 19 de Janeiro de 1936;

cedo ficou órfão de pai, pelo que aos 16 anos de idade foi forçado a largar os estudos para se dedicar ao trabalho, arrastado pela responsabilidade que lhe era imposta pelo sustento da família, e ainda o custeamento de maiores despesas com o tratamento da irmã que viria a falecer depois de longa doença.

Mas era realmente um escritor e poeta nato. Se não fosse, então, o grande número de obstáculos e de responsabilidades que se juntaram, tão cedo, à sua frente, ele teria por certo deixado à posteridade uma obra mais vasta; a avaliar pelo que nos é dado concluir nestes poucos escritos em prosa e verso reunidos neste livro póstumo acabado de editar no Rio de Janeiro, Manuel Laranjeira (Neto) teria sido um escritor e poeta de variada, vasta e valiosa produção.

Neste volume que temos presente, a garra do Autor espalha-se pelas modalidades de Contos, Epístolas e Poemas — Poemas Imperfeitos, Baladas, Saudades e Esperanças — onde não faltam o forte poder de narrador, profundo espírito de observação e beleza da alma de Poeta.

Curvamo-nos perante a sua memória.

Hoje e amanhã

está de serviço permanente a farmácia Grandó Farmácia Rua 62 Tel. 920092

O CONSELHO DE MINISTROS

reunido no dia 12 do corrente mês sob a presidência de S.a Ex.a o Professor Dr. Marcelo Caetano, tomou, entre outras, as seguintes deliberações:

— criação do Secretariado para a Juventude destinado a promover a integração dos jovens na vida colectiva, colaborando com a escola e a família e promovendo a ocupação dos tempos livres;

— novo regime de provimento dos professores eventuais nomeados para as Escolas do Magistério Primário;

— criação de 21 liceus nacionais mistos, em Almada, Espinho, Lisboa (Olivais), Matosinhos, Porto (António Nobre), Queluz, Tomar, Amadora, Torres Vedras, Sintra, Abrantes, Barreiro, S. João da Madeira, Barcelos, Santo Tirso, Penafiel, Mirandela, Ovar, Oliveira de Azeméis e Vila Nova de Famalicão;

— criação de novas escolas técnicas em Almada, Braga, Coimbra e Sintra; conversão em escolas técnicas dos centros existentes em Alverca do Ribatejo, Anadia, Arganil, Ermesinde, Fiães, Ilhavo, Lousã, Pinhel, Ponte de Sôr, Seia, Vila do Conde e Vila Nova de Ourém; também são criadas escolas técnicas profissionais na Amadora, em Felgueiras, Horta, Lisboa (Olivais), Loures e Maia;

— criação em Aveiro de uma secção do Instituto Comercial do Porto para o ensino do curso de contabilidade e dos preparatórios para o curso superior de economia e finanças; e conversão do Instituto Industrial de Coimbra em Instituto Industrial e Comercial.

Pelo Ministério das Finanças foi aberto um crédito de 50 000 contos a favor do da Educação Nacional destinado ao pagamento de instalações para o ensino básico e liceal.

O Ministro das Obras Públicas submeteu ao Conselho o processo do concurso para a construção de auto-estradas, acompanhado de longo e minucioso parecer seu sobre o relatório da comissão de abertura das propostas, apresentado em Março do corrente ano.

O Conselho, considerando que nenhum dos concorrentes satisfizesse às condições do Caderno de Encargos, deliberou não fazer a adjudicação e abrir imediatamente novo concurso com novas condições em que se tomem em conta os ensinamentos colhidos neste.

Aero Clube da Costa Verde

Comemorou o seu 13.º Aniversário o Aero Clube da Costa Verde.

Para comemorar o acontecimento realizou-se o baptismo dum novo avião de 4 lugares, Rally Comodore, a quem foi dado o nome do pioneiro da aviação portuguesa e sócio honorário da colectividade, Comandante Sarmiento de Beires.

Apadrinhou o acto o Ex.º Governador Civil de Aveiro, Dr. Francisco do Vale Guimarães, e foi celebrante o Cônego Artur Martins da Silva.

No Restaurante do Aero Clube rea-

lizou-se a seguir um jantar de confraternização que reuniu cerca de uma centena de convivas.

Presidiu o Ex.º Governador Civil, tendo a ladeá-lo o Ex.º Presidente da Câmara Municipal de Espinho, Dr. Nunes dos Santos; o Vice-Presidente, Manuel Violas; Presidente da Assembleia Geral da colectividade, Capitão Mendonça Pinto; Cônego Artur Martins da Silva; Abade de Espinho, Padre Manuel Henriques; Presidentes da Direcção e Conselho Fiscal, respectivamente arq.º Guilherme Corte Real e Jerónimo Reis, e a Vereação da nossa Edilidade.

Aos brindes falou o Arq.º Corte Real que deu conhecimento aos presentes da nomeação de sócios honorários com que foram distinguidos pela Assembleia Geral do Clube, a Câmara M. de Espinho e o Arq.º Jerónimo Reis.

Seguidamente usou da palavra o Sr. Presidente da Câmara, que agradeceu a distinção conferida, e teceu diversas considerações acerca da notável actividade que o Aero Clube da Costa Verde tem vindo a desenvolver, não só no campo aeronáutico como em realizações que muito têm valorizado o nome de Espinho. De seguida o Arq.º Jerónimo Reis, num breve improvisado, agradeceu a nomeação conferida.

Encerrou os brindes o Ex.º Dr. Vale Guimarães, que frisou quanto de importante representa para Espinho, para o Distrito de Aveiro e para a Nação, a obra profunda que o Aero Clube vem realizando, e cujo valor não podia deixar de merecer a sua presença como sinal de grande apreço do Chefe do Distrito.

Eleições das Juntas de Freguesia

Conforme já anunciamos, realizam-se no próximo domingo, dia 17 do mês corrente, as eleições das Juntas de Freguesia, para um período de quatro anos, os três vogais das Juntas de Freguesia e seus respectivos substitutos.

O Presidente, o Secretário e o Tesoureiro serão escolhidos posteriormente, pelos vogais efectivos.



«Manel da Esquina»

A propriedade da C. P. está a ficar pãlida

Temos reparado nas obras que se estão a processar nos domínios da C. P., onde depois de se ter caído o corpo do edifício naquele tom de amarelo tão lindo, estão a passar por igual melhoramento os muros para norte da rua 19, tapados que foram todos os enormes buracos, lamentando-se que tal medida não houvesse sido tomada mais cedo, ou seja, antes do início da época balnear, pois que, como se sabe, cai muito melhor ao visitante aperceber-se do brio e não do desleixo que até aqui se verificava naquele organismo.

Só o barraco do Vale do Vouga e o da arrecadação de mercadorias da pequena velocidade, para lá continuam de «pedra e cal» firmes como rochas a importunar o prestígio da nossa vila-cidade, esperando pelo dia em que serão trasladados para outro local mais aconselhável.

A propósito da C. P. e das obras há tanto tempo projectadas e nunca mais começadas, permitimo-nos divulgar uma opinião de uns indivíduos veraneantes, à qual damos inteiro apoio, por as julgar de valioso interesse para solucionar a grave crise com o Caminho de Ferro na Vila de Espinho.

Em primeiro lugar, a tão falada construção de passagens subterrâneas para peões nos principais pontos de afluência.

Segundo, a construção de um viaduto, com duas pistas, nas proximidades da rua 7, ligando a rua 8 à avenida 8, para passagem contínua apenas de veículos ligeiros.

Terceiro, a edificação e respectiva substituição da actual estação da via larga, por um edifício situado mais a sul, nas proximidades da rua 27, com uma cobertura em arco; entradas quer pela avenida oito, quer pela rua do mesmo número, com inter-ligação por uma passagem subterrânea sob o edifício com largura para trânsito simultâneo de 3 e 4 pessoas a par, centralizando-se debaixo dessa cobertura de um lado a estação da via larga e do outro a da via estreita, fazendo-se com a maior facilidade a ligação das carreiras nesse próprio local.

A cobertura seria de material plástico translúcido para boa iluminação do interior, enquanto que sob o tecto da estação, apenas ficariam as linhas suficientes para o trânsito, efectuando-se cá fora a separação para outras linhas se for caso disso.

Não sejam dúvidas que este não seria um projecto muito dispendioso e ver-se-iam solucionados definitivamente os problemas com a C. P. nesta vila-cidade.

Quando ao caos de pequena e grande velocidade, estes transitariam para o sul como fora já programado.

O novo mercado do peixe na feira semanal

Dizíamos há duas semanas, quando nos referimos ao novo mercado, que dadas as excelentes condições em que fora construído, poder-se-ia agora respirar junto do mesmo um ar mais puro, após a realização da feira, o que não acontecia antes, por ficar entranhado na terra a salitre do pescado.

Entretanto, por ouvirmos afirmar que não existia aquela limpeza que afinal seria exigível e justificável, fomos propostadamente ao novo mercado na sexta-feira finda, portanto num dia em que estava prestes a realização de nova feira e verificamos que aquelas inúmeras bancas, simetricamente alinhadas ao longo das três filas, sob aquela magnífica cobertura metálica, ainda possuíam aqui e além escama de peixe, sinal mais que evidente que nem por lá passou a equipa de limpeza municipal, ou seja, umas mangueiradas valentes para limpar não só as bancas como também o pavimento de cimento, de todos os resíduos próprios do comércio do pescado.

Aqui ficamos a aguardar que no futuro, se possa atravessar aquele re-

Registo Social

Aniversários

FAZEM ANOS:

Hoje, dia 15, as sr.as D. Alda da Silva Trindade, esposa do sr. Fernando Carneiro, D. Ana Pereira da Costa, esposa do sr. Manuel Quintas de Azevedo, de Silvalde, D. Maria Odete Ferreira Ribeiro Simões, esposa do sr. Adão Manuel Correia Simões, e D. Maria Teresa Bastos Pereira, esposa do sr. Fernando da Silva Pereira; e a menina Carlinda de Sá, filha da sr.a D. Zulmira Ferreira Santos de Sá, de Silvalde;

Amanhã, dia 17, a sr.a D. Luciana M. Figueiredo Marques, esposa do sr. José de Sousa Marques; as meninas Rosa Maria, filha do sr. Carlos Jerónimo Fernandes Pereira, Maria de Fátima D. Ferreira Pinto, filha do sr. Augusto Ferreira Pinto, da Corga de Lobão; os sr.s Jorge Dias Salvador e Alberto Custódio de Oliveira, filho do sr. Manuel Teixeira da Silva; e os meninos Manuel Carlos, de Miramar, e Fernando Loureiro da Silva, filho do sr. Celestino Loureiro da Silva, de Anta;

— em 18, as sr.as D. Carmem Valente Azevedo, esposa do sr. Eduardo Borges de Azevedo, ausente em Ermida Corgo, e D. Ilda Correia da Costa Patela, irmã da sr.a D. Maria Iva Correia Patela; o menino António Maria de Pinho Tavares Nogueira, filho do sr. dr. António Tavares Nogueira; e a menina Rosa Nair Sá Couto dos Santos, filha do sr. António Pinto dos Santos, ausente em Niterói-Brasil;

— em 19, a sr.a D. Maria da Glória Ribeiro do Espírito Santo Frutuoso, esposa do sr. Manuel Almeida Frutuoso, de Anta; os sr.s dr. Artur Marques Hespanha, ausente em Souto-Feira, e José Fernandes, de O. de Azemeis; e os meninos José Manuel Duarte Ferreira Pinto, filho do sr. Augusto Ferreira Pinto, da Corga de Lobão, e Paulo Narciso Pinto dos Santos Silva, filho do sr. Aníbal dos Santos Silva, de Silvalde;

— em 20, as sr.as D. Filomena Alves Dias de Oliveira, D. Esmeraldina Fernandes Tato, filha do sr. Augusto Fernandes Tato, e D. Maria Avelina da Fonseca e Sá, esposa do sr. Félix Pereira de Sá; a menina Maria Irene Gomes Araújo de Oliveira, filha da sr.a D. Conceição Gomes Araújo de Oliveira; e os sr.s Justino Coelho da Silva Godinho, José Gomes da Silva e António Soares dos Santos;

— em 21, a sr.a D. Maria da Conceição Duarte Vieira de Castro, esposa do sr. João Augusto Vieira de Castro; e a menina Arminda de Almeida Frutuoso, de Anta; e o sr. Francisco Duarte;

— em 22, a sr.a D. Tancredina dos Santos Resende, viúva do sr. Francisco Brandão Resende; o menino Manuel Guimarães de Oliveira Granja, filho do sr. António de Oliveira Granja, de Silvalde; e o sr. José Rodrigues Moleiro.

cinto sem se sentir a inalação pestilenta de salitre.

Matagais de silvas defronte do Ginásio da A. A. E.

Quem sobe a rua 3, logo que ultrapassa a rua dezoito, fica atónito com aqueles matagais que quase encobrem o magnífico pavilhão-ginásio da A.A.E., orgulhosamente edificado num local praticamente deserto.

Seria óptimo que se mandasse proceder a uma limpeza radical em redor do mesmo pavilhão e afinal por todo o lado onde essa deficiência é notada e reclamada.

Falta de iluminação em redor do novo bairro Violas

E' notória a carência de iluminação nos sectores poente e nordeste destes excelentes blocos habitacionais denominados Violas, situados no limite sul da rua 20.

Enquanto que no terreno interior dos referidos blocos, a luz é muitíssimo bem distribuída, oferecendo um aspecto surpreendente, cá fora, na face virada ao poente, é escuro como breu, o mesmo acontecendo na parte de cima voltada a norte. De uma maneira geral, o lado norte é bastante mais escuro que o restante, dando nota de certo modo triste a quem olha ao longe, para aquela cidade miniatura.

Auxiliar o Hospital de Espinho

Grande Casino de Espinho

Onde o Norte se Diverte
Totalmente remodelado

NO RESTAURANTE — M/ 21 anos

Música para dançar pelos famosos conjuntos
OS 5 DE PORTUGAL com António Alvarinho
e o espanhol SPANISH COMBO com TITIKA

Variedades

VITÓRIA MARIA apreciada cançonetista portuguesa

e, em pleno êxito,
A BELEZA ORIENTAL EM PISTA
o consagrado

BALLET MANILLA FESTIVAL 1971
8 esbeltas bailarinas

Um espectáculo inolvidável, cheio de alegria e ritmo.

Direcção e coreografia de JOSÉ (BOBBY) SALVADOR
e colaboração de CONCHITA

Sábado, 23 às 22 horas

NO SALÃO DE FESTAS
(restaurante)

I SARAU DE ARTE REGIONAL

Apresentação do Dr. Pedro Homem de Mello

Elegante desfile de representações
de vários Ranchos Folclóricos das
regiões do norte do País, envergando
alguns dos mais ricos trajes de Portugal

Após este espectáculo inédito em Portugal, seguir-se-á

BAILE E VARIEDADES

Com as Orquestras e artistas em actuação no Casino.

No Cine-Teatro

HOJE, sábado, 16 às 15,30 e 21,30 horas M/ 10 anos

A obra imortal de William Shakespeare

Júlio César c/ Marlon Brando, James Mason e John Gielgud

AMANHÃ, domingo, 17 às 15,30 e 21,30 h. M/ 17 anos

Três dias de paixão, louca, exaltada, terna e cruel por vezes!

Duas semanas em Setembro

c/ Brigitte Bardot e Laurent Terzieff

à noite: No Palco Variedades

Livros do Nosso Tempo

«Não queria estar na tua pele»
— por Gilbert Cesbrou.

«Ópera Omnia» — de Bocage.

1.º — Atento aos problemas candentes que se desenvolvem no mundo de hoje, Gilbert Cesbrou aparece-nos mais uma vez com um novo tema através das páginas do seu romance, tema esse que é a escalada dos povos de cor no Continente Negro.

Conhecedor profundo dos meios que descreve, Cesbrou, dá-nos neste romance, editado pela Bertrand, o recorte psicológico de dois jovens negros recém-diplomados em França, que voltando ao seu país de origem — uma jovem república africana — julgam poder transformar as instituições político-sociais ali radicadas há milénios e através das novas ideias e dos novos modos de agir, levar o país para a via do progresso e da civilização.

Divididos entre a metura ocidental, aprendida e assimilada nos compêndios de Universidade de Paris e as tradições africanas que lhe correm no sangue, imbuídos ao mesmo tempo de cristianismo aprendido nas escolas de missão e a magia secular dos seus antepassados, Augustin M. Bengué e Emmanuel Torynrara, ou seja o médico e o advogado, trilharão, cada um com as suas ambições, os caminhos sonhados que a maior parte das vezes se lhe entolham eriçados espinhos, semeado de enganos, mas recheado de amor e heroísmo.

«Não queria estar na tua pele» é o anseio, o desejo veemente dos povos africanos que querem trilhar à custa, é certo, de muitos esforços e sacrifícios e até à custa de muitas das suas tradições mais caras, aquelas caminhos que afastando-os da miséria e do aniquilamento, os leva e os eleva a um nível de vida próprio do século em que vivemos. Cesbrou consegue dar-nos, sem dúvida, em páginas do mais puro estilo realista, tal desiderato.

2.º — Para Comemorar o II Centenário do nascimento de Bocage, a Bertrand tem vindo a publicar a «Ópera Omnia» em edição crítica sob a direcção do Prof. Dr. Hernâni Cidade.

O 3.º volume agora publicado tem preparação do texto e notas do Prof. Herculano de Carvalho e Maria Helena P. Joachim.

Do seu conteúdo fazem parte Elegias, Epicedios, Sátiras, Poesias Várias, Fragmentos, Elogios, Elogios Dramáticos, Dramas Alegóricos, Fragmentos Dramáticos e Traduções.

No final do livro há numerosas notas elucidativas aos textos, quer de natureza, filológica, semântica e histórica que tornam esta edição uma valiosa fonte de estudo quer para professores quer para alunos dos nossos liceus ou das nossas Faculdades de Letras.

Francisco M. Couto

AUXILIAL
o Hospital de Espinho

Uma anomalia crónica e inadmissível numa terra de turismo como Espinho

O constante encerramento das cancelas da C. P. através da nossa Vila, é motivo de aborrecimentos e protestos das muitas pessoas que pretendem passar de um para o outro lado da Vila, e têm de esperar longos minutos que o comboio passe.

E' certo que, na parte da Rua 19, existe uma velha «passarela» pela qual nem todas as pessoas, especialmente senhoras, têm coragem para as subir e descer, por que algumas já lá têm escoregado, e se têm ferido.

E', pois, de absoluta necessidade que os comboios de mercaderias de grande comprimento, como esse da meia noite, fossem desligados, pelo menos o que ultrapassa as cancelas da Rua 23, permitindo ali a passagem de transeuntes, mórmente os que saem dos teatros e do Casino, depois da meia noite.

E, porque se trata de uma sugestão que deve merecer e acolhimento das autoridades da C. P. apelamos para suas Excelências, esperando as necessárias e urgentes providências, que são de justiça.

Ciclo Preparatório

NOCTURNO — ADULTOS

Preparam-se os dois anos num só

RUA 7 N.º 329 — TELEF. 921515
(das 19 às 21 horas)

Alheiras Ceriz

As melhores de Mirandela

Já se encontram à venda
não esqueça V. Exa de as experimentar
Distribuidor exclusivo

Mercearia Santos

Albino Oliveira dos Santos
Rua 22 n.º 513 — Telef. 920349 — Espinho

Registo Social

PARTIDAS E CHEGADAS, ETC.

Após a costumada temporada de veraneio nesta Vila, regressou ao Porto com sua Ex.ª Família, a nossa estimada assinante, sr.a D. Maria Adelina Sampaio Maia de Miranda;

— Da Curia, regressou com sua Esposa, o nosso amigo e assinante, sr. Joaquim Fernandes Tato, conceituado fotógrafo desta Vila;

— De Cernache-Coimbra, regressou na semana finda o nosso estimado assinante sr. Francisco Duarte;

— Do Gerês regressaram as sr.as D. Albertina Zenha Mourão e D. Maria Odete Ferreira Ribeiro Simões, esposas, respectivamente, dos nossos prezados assinantes e comerciantes desta Vila, sr.s José Teixeira Mourão e Adão Manuel Correia Simões;

— Chegou ontem a Lisboa, a bordo do navio Vera Cruz, vindo de Angola onde terminou a sua comissão de serviço em defesa da Pátria, o nosso prezado assinante, sr. Furriel Miliciano Joaquim Duarte Miranda Ferraz, filho da sr.a D. Maria Isaura Miranda Soares e do sr. Manuel Teixeira, residentes nesta Vila.

Ao nosso estimado assinante apresentamos votos de boas-vindas e felicidades no futuro.

Centro de Assistência Social

A Direcção do Centro de Assistência Social de Espinho, comunica a todos os Espinhenses ou em Espinho residentes, que vai mandar distribuir de porta em porta uma circular solicitando a quem o não seja já, se inscreva como seu sócio contribuinte.

Assim, a circular a distribuir, levará apenas um talão que depois de preenchido deverá ser devolvido no envelope que, também, segue anexo, devidamente selado.

Muito reconhecida agradece,
A DIRECÇÃO

Imprensa Regional

A VOZ DE ESMORIZ

Este prezado colega do qual é Director e Editor o nosso Amigo, sr. Alexandre de Castro Soares, comemorou no dia 15-VIII do ano corrente, 15 anos de laboriosa publicação ao serviço da simpática Vila de Esmoriz.

Embora tarde, não queremos deixar de dirigir ao ilustre Director os nossos parabens e votos de longa vida, a bem do futuro da sua prometedora terra.

«A VOZ DO MINHO»

Com o seu número 262, de 2 do mês corrente, este prezado colega que se publica na cidade de Barcelos, completou 5 anos de actividade ao serviço do seu concelho.

Embora tarde, apresentamos as nossas parabens e votos de muitas prosperidades.

DR. GUILHERME COUTINHO

O nosso prezado colega «NOTÍCIAS DE VOUZELA» está de luto pelo falecimento de seu ilustre Director, Sr. Dr. Guilherme Coutinho.

Lamentando o seu desaparecimento, apresentamos sentidos pêsames a sua distinta família e seus dignos sucessores.

VENDE-SE

FIAT 850 Sport e/ 30000 Km.
Falar na Rua 8-685 — Espinho.

FINALMENTE EM ESPINHO

Uma casa de electrodomésticos com pessoal especializado em Frigoríficos, Máquinas de Lavar Roupa, Montagem de Auto-Rádios, Máquinas Industriais e Antenas Colectivas, Rádios e T. V., etc.

Se pretende comprar com garantia visite

TELE-ROCHA

Rua 18 n.º 988 — Telef. 920325 920977 — ESPINHO

Semana Desportiva

Futebol

Taça de Portugal

EIRENSE O ESPINHO 3

Jogo no campo do Vale do Fojo, em Eira. Árbitro: Ramiro Simões, do Porto.

EIRENSE — Mene; Gonçalves, Dinis, César e Figueiredo (Agostinho); Adelfino e Toninho; Valdemar, Angelino, Carlos Alberto (Américo) e Zézite.

ESPINHO — Lucas; Ribeirinho, Simplício, Artur Augusto e Gomes; Acácio e Ribeiro (Cunha); Meireles, Bétinho (Telxeirinha), Louro e Júlio.

As intervalos: 0-2. Marcadores: Bétinho (aos 5 m.), Meireles (aos 37 m.) e Acácio (aos 87 m.).

Teve lugar no domingo que passou a primeira eliminatória da Taça de Portugal, em que o Sporting de Espinho teve de deslocar-se a Eira, a fim de enfrentar o clube local, uma equipa bastante jovem mas de classe.

Contrariamente ao que foi divulgado através da rádio e de alguns jornais, em que davam o Espinho como derrotado em Eira por 1-0, vale a saber-se da realidade dos factos, logo após a chegada a esta vila do onze local, verificando-se afinal que os espinhenses saíram vencedores por 3-0.

Na realidade, a diferença tática do grupo espinhense nunca esteve em dúvida logo após o início do encontro, mas como em futebol não há lógica e a bola é redonda, há que contar com os imponderáveis, momentaneamente quando se facilita por conhecimento prévio da fragilidade do adversário, que pode muito bem sair errada e o time encontrar-se numa tarde de grande inspiração.

Praticamente os tigres da Costa Verde andaram quase sempre no meio campo de seu antagonista, criando-lhes sérias dores de cabeça, sabendo-se que forçando um pouco mais, teria sido talvez o resultado mais desnivelado.

Pode dizer-se que foi um rico treino para o campeonato que amanhã recomeça, em que a turma da Costa Verde está empenhada numa boa classificação.

FAMALICÃO — Sp. ESPINHO

Para reinício do campeonato, desloca-se amanhã o clube alvi-negro do Espinho, a Vila Nova de Famalicão, onde enfrentará o grupo local.

Sabe-se que o grupo minhoto não está na sua melhor forma, mas tentará por todos os meios ao seu alcance, surpreender o seu antagonista, embora saibamos que para além de ser tradicional a obtenção de bons resultados naquele campo, o Sporting de Espinho possui neste momento um conjunto de mais valia.

Camp.to Regional de Juniores

Sp. de Espinho 1 Paços de Brandão 3

Na sua estreia da nova temporada, o conjunto local deixou-se surpreender pelo seu adversário no seu próprio reduto, o que quer dizer, que as coisas no seu início, não estão de modo algum a correr de feição.

Vende-se

Um terreno, vedado e arborizado, sito ao cimo da rua 33.

Falar no Bairro Azul — 1.º Dt. — Anta-Espinho.

NECROLOGIA

D. Rosa dos Santos Silva

No dia 9 do corrente, faleceu na sua residência nesta Vila, a sr.ª D. Rosa dos Santos Silva, de 50 anos de idade, natural da freguesia de Anta, deste concelho, casada com o sr. Manuel Augusto de Oliveira Ventura. A extinta era mãe da senhorinha Laura dos Santos Oliveira e dos srs. Aníbal e António dos Santos Oliveira.

O funeral realizou-se no dia seguinte com grande acompanhamento da sua residência para o cemitério da freguesia de Anta, onde ficou sepultada em jazigo de família, tendo antes havido missa de corpo presente.

A urna com os restos mortais da extinta foram transportados no pronto socorro dos B. V. de Espinho e as coroas e flores no pronto socorro dos B. V. Espinhenses.

Foram portadores das salvas com a chave e a toalha respectivamente os srs. Fernando José Teixeira de Barros e Manuel Tomás Soares Couto.

— O ofertório terá lugar na Igreja de Anta pelas 8 horas do dia 24 do corrente.

— A família enlutada endereçamos sentidas condolências.

Casa — Aluga-se

Moderna, com 3 quartos, dois q. de banho, sala comum, despensa, quarto interior e garagem. Falar na Rua 12 n.º 1111 — Espinho.

Totobola

CONCURSO N.º 7

24 de Outubro de 1971

Este é o nosso prognóstico para o próximo concurso. Se o leitor quiser anotar...

N.º	EQUIPAS	1	X	2
1	Benfica - Belenenses	1		
2	U. Tomar - Tirsense	1		
3	Barreirense - Setúbal			2
4	Leixões - Porto			2
5	Académica - Farense	1		
6	Gutmarães - Sporting			2
7	Braga - Fafe	1		
8	Alba - Covilhã	1		
9	Salgueiros - Marinhense	1		
10	Espinho - Sanjoanense	1		
11	U. Coimbra - Varzim			2
12	Peniche - Tramagal	1		
13	C. Piedade - Sestimbra	1		

Pagamento de Assinaturas (Câmara Municipal de Espinho) **EDITAL N.º 48/71**

Dignaram-se pagar as suas assinaturas do ano corrente, mais os seguintes prezados assinantes:

António de Oliveira Pardilhó, Arlindo da Rocha Mauo, D. Maria Gomes Esteves, José Gomes de Oliveira, António Francisco de Castro, Manuel de Sá Moreira Ramos, Alberto Elísio Ferreira Ribeiro, José de Almeida Jor, António Ferreira da Silva, Belmiro Pereira do Couto, Flávio da Silva Leite, Alfredo da Silva Rodrigues, Jesus Ferreira da Silva, D. Maria da Conceição Vieira Pinto, Fernando dos Santos Tavares, Carlos Loureiro Pinhal, Manuel Ferreira da Silva, Manuel Mendes Tarrafa, Daniel da Silva Duas, Mário Ferreira da Costa, Teófilo Pereira de Sousa (Brasil), Joaquim Duarte Miranda Ferrás (África), Alvaro Teixeira de Andrade, Dr. Cândido Lago, José Maria Pereira, José Fernandes Lago, Augusto Fernandes Tato, José do Couto Ferreira, Carlos Peixoto, Júlio Monteiro (Porto), Joaquim de Oliveira Bessa (S. Tomé), Joaquim A. Sequeira e Silva, Jelágio Eurico Pinto Lei, Maximino Alves Lopes, Ilda Lopes Pereira e António Rodrigues Gomes.

Doutor Manuel Ferreira Baião Nunes dos Santos Presidente da Câmara Municipal do Concelho de Espinho:

Faço público que por deliberação desta Câmara Municipal sua reunião ordinária de ontem, a feira semanal que devia ter lugar em 1 de Novembro próximo é transferida para o dia seguinte, dia 2, por coincidir com feriado nacional equiparado a domingo.

E, para constar, se passou este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares do estilo.

Espinho e Paços do Concelho, 13 de Outubro de 1971.

O Presidente da Câmara,
Manuel Baião Nunes dos Santos

Carlos Matos Viegas

MÉDICO

Clínica Geral

Boca e Dentes

Rua 19 n.º 304-1.º Dt.º — Telef. 921024.

Máquina de Costura

Estado Nova — Vende-se. Falar na rua 9 n.º 329 — Espinho.

Precisa-se Professor/a

Para preparar menina 2.º ciclo liceal. Carta à Redacção ao n.º 208.

COMUNICADO

Manuel Ventura, comunica aos seus Ex.ºs amigos e clientes, que por motivo de inesperado falecimento de sua esposa, ROSA DOS SANTOS SILVA, e em sua homenagem, encerrou definitivamente a BOITE DANCINGO «MAR BRAVO», sita na sua residência.

Agradeço a todos os amigos e clientes, a consideração dispensada durante o funcionamento do referido estabelecimento.

Espinho, 14/10/71.

MANUEL VENTURA

AVISO

TORREFACÇÃO NICOLA

Informamos os n/ estimados clientes e fornecedores, que os n/ escritórios, a partir de 2 de Novembro p. futuro passam a funcionar nas n/ instalações da «TORREFACÇÃO NICOLA» na Venda Nova — Rua das Fontainhas — Telefones 97 02 31 / 32 e 97 20 89.

Agradecendo o favor de tomarem a devida nota, orlamos-nos com consideração,

Est. Joaquim Fanecca Albuquerque, S. R. R. I.

A DIRECÇÃO

Dr. Albano Mesquita

Doenças dos Olhos, (Médico Especialista) — Consulta das 15 às 20 horas. Rua 31 - 321 - Espinho — Marcação pelo Telef. 920689.

um homem e o seu Black & Decker

Tudo é feito por ele. Furar, polir, serrar, lixar e raspar, são alguns dos trabalhos a serem executados com a perfeição e as ferramentas dos técnicos, por um homem e o seu berbequim Black & Decker.



D400

AGORA É QUE É

D 400 — o mais económico berbequim eléctrico do mundo. Adaptável a todos os dispositivos. Não perca o desconto que lhe é dado por

ALBINO A. SOBRAL

RECORTE ESTE CUPÃO E ENVIE-O PARA:

ALBINO A. SOBRAL
Rua 19, n.º 412
Telef. 92 03 14
ESPINHO



QUEIRAM ENVIAR-ME PELO CORREIO, À COBRANÇA E SEM MAIS ENCARGOS, 1 BERBEQUIM D 400 PELO PREÇO ESPECIAL DE 399\$00.

NOME _____

MORADA _____

EMPREGADO

PRECISA-SE com prática de balcão. Falar na CASA IGLÉSIAS —

Rua 19 n.º 203 - Telefone 920463 - Espinho

Andares de luxo em Espinho Alugam-se

Prédio excepcionalmente construído em zona modernamente urbanizada, entre as Ruas 41 e 43, com todo o conforto (aquecimento em todas as divisões, telefone, etc.) madeiras e acabamentos de 1.ª.

Com 3 quartos (um com roupeiro), 2 casas de banho, grande sala, etc. virados a norte, 1 100\$00 por mês.

Iguais, virados a sul, 1 200\$00 por mês.

Com 4 quartos (1 com roupeiro), 2 casas de banho, grande sala, etc virados a nascente 1 400\$00 por mês.

Ver no local todos os dias.

TELEFONE, 920194/5

ESTABELECIMENTO Para Café e Snack-Bar ALUGA-SE

Com uma área de 380 metros quadrados, situado ao Sul de Espinho, entre as Ruas 41 e 43, num bloco populacional de 92 habitações.

Renda mensal 2 500\$00.

Ver no local todos os dias.

Falar Telefone 920194/5.

VENDE-SE

Casa c/ grande quintal, c/ Fruteiras e água. Situa na E. N. 109 4 Lugar do Formal-Silvalde 2 Terrenos sites no Lugar do Sixto-Silvalde. Informa: Adriano Alves de Oliveira Sixto-Silvalde

Cartório Notarial de Espinho
Notária Lic.ª Maria Fernanda de Vasconcelos de Aguiar da Fonseca e Castro

Certifico, que por escritura de hoje, a folhas vinte e sete do livro deste cartório B 29, foi rectificada a escritura de dissolução da sociedade «MOREIRA E OLIVEIRA LIMITADA», com sede no lugar da Marinha, freguesia de Silvalde deste concelho, no sentido de que a dissolvida sociedade não possuía quaisquer bens no seu activo e igualmente não tinha passivo.

ESTÁ CONFORME AO ORIGINAL.

Espinho e cartório notarial, oito de Outubro de mil novecentos setenta e um.

A notária,
Maria Fernanda de Vasconcelos de Aguiar da Fonseca e Castro

Alugam-se

Andares a 1800\$00 defronte do Café Moderno rua 19 n.º 188. Salas no 1.º andar próprias para Comércio, Cabeleireiros, Advogados, Dentistas, Arquitectos, Médicos, etc. Com elevador desde 800\$00 a 1300\$00 Falar na Confeitaria Sameirinho ou na Barbearia Lord, Rua 19 n.º 230 — Telef. 920483.

José Luís F. Barbosa

— Médico Especialista —
Doenças dos ossos e Articulações

Consulta todas as 3.ª feiras a partir das 14 horas, na Policlínica do dr. Miranda Valente — Rua 31 n.º 321 — Espinho — Telefone 920689. p. f. marcar consulta.

Aluga-se

Andares em prédio novo 1000\$00 e 1200\$00. Rua 37 n.º 532 e 546.

Informa na rua 14, esquina c/ rua 62-394. Telef. 920429 — Espinho.

Andares ao cimo da Rua 33 em Espinho

ALUGAM-SE

Rendas de 450\$00 a 1 000\$00

Ver no local todos os dias

Falar, Telefone 920194/5

Prefira os Refrigerantes da Gruta da Lomba

- de -

Fernando José Teixeira de Barros

Guetim - Espinho

Telefone 920588

Grande Casino de Espinho CINE-TEATRO

Programa de 16 a 22 de Outubro

Hoje, Sábado, 16 — Júlio César — A obra imortal de William Shakespeare — M/10 anos.

Amanhã, Domingo, 17 — Duas Semanas em Setembro — Três dias de paixão, louca, excitada, terna e cruel por vezes! — M/17 anos. No Palco: Variedades.

2.ª feira, 18 — Esta Mulher Matou — O céu transformou-se numa terrível erimínea! — M/17 anos.

3.ª feira, 19 — A Morsão do Tormento — Drama intenso de choque e suspense! — M/17 anos. No Palco: Variedades.

4.ª feira, 20 — Noite de Violência — Desejos! Rancores! Cidades! — M/10 anos.

5.ª feira, 21 — A Minha Filha é Um Problema — País de todo o mundo sai-vos! — M/17 anos. No Palco: Variedades.

6.ª feira, 22 — Requiem Para Um Desconhecido — Um grande filme, enigmático, policial, sentimental e de suspense! — M/17 anos.

— Sessões diárias às 21.30 h., havendo também sessões às 15.30 h., nos Sábados, Domingos e dias feriados.

RECORDANDO AOS NOYOS...

Bombeiros Voluntários de Espinho
Apontamento n.º 33

Em 2 de Agosto de 1906 às 4 horas da tarde;

Local: Rua do Norte;

Descrição do prédio: Casa térrea;

Prejuízos no prédio e em haveres: Nada;

Ordem de chegada do material: Bomba n.º 2 e carro de material;

Máquinas que trabalharam: Nenhuma por ser desnecessário;

Compareceram os Voluntários n.ºs 1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 15, 14 e 16;

Compareceram ainda os serventes n.ºs 1 e 2;

Observações: Foi o primeiro serviço em que foi comandante de piquete como 1.º Patrão o

Comandante do Piquete

1.º Patrão Casal Ribeiro

Vendem-se Andares

Construção moderna, quatro quartos, sala comum e dois quartos de banho, no ângulo das Ruas 24 e 31. Falar pelo telefone 921418.

Cadinha & Couto

Mercearia, Cereais, Azeites
ARMAZENISTAS
Armazém e escritório
ANGULO DAS RUAS 18 E 25
Tel. 920052 - ESPINHO

Armasém de Merceria azules, farinhas e cereais MÁRIO FORTUNA COUTO

Depósito de Açúcar, Toucinho e Gordura
Telefone 920305
Rua 9-455 a 447 - ESPINHO

TELE - ROCHA

RUA 18 n.º 988

TELEFS. 920977 - 920325

MÓVEIS — DECORAÇÕES

Máq. Costura e Iricotar

P A S S A P

Distribuidor de SONAPGAS

Conjuntos de Alta Fidelidade

Rádio e TV:

LOEWE - OPTA

SIEMENS

PONTO AZUL

SANYO

VENDAS A PRAZO

SEGUROS - IMPÉRIO

Enceradora, Parqueadora e Lustradora

de José Marques Prucha

PORTO — Rua de Cunha, 217 — Telef. 41459

Lugar da Quinta Anta-Espinho (Casa do sr. Abel Marques) Tel. 920440

Orçamentos grátis para todos os pontos do país — Assentamento de tacos sistema Parquet sobre Mastic quente betuminoso. Fornecimento de tacos em todas as madeiras. Os mais modernos encerados. Apilina e raspa soalhos manual e à máquina eléctrica, modifica tábuas largas para estreita (sistema inglês). Também se encarrega de raspagem, enceramento e polimento de mobiliário, etc., etc.

No próprio interesse de V. Ex.ª não deixe de consultar esta casa

LUSO-CELULOIDE de HENRIQUES & IRMÃO, L.DA

Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos

Telef. 920070 - ESPINHO - Apart. 22

Bijuterias, Travessas, Travessões, Ganchoz, Pentas, Óculos, Espelhos, Calçadeiras, Cartelas para passas, Bolas, Rocas, Bonocos, Máquinas para barbear, etc., etc.

Padaria e Confeitaria «Modelar»

A casa mais elegante de Espinho neste género, mecanizada pelos mais modernos processos higiénicos

MATOS & IRMÃO

Rua 18, 955-957 - Tel. 920127 - Espinho

Esmerada fabricação de pão de todas as qualidades. Pão de forma para torradas e sanduíchos, fabrico especial desta casa.

Secção de pasteleria e confeitaria

Filiais em Paços de Brandão

Padaria Afonso DE

V.ª de Afonso Ferreira Guio

PAO DE TRIGO E DE MILHO

Especialidade em fabrico de

Pão Integral

RUA 14-865 ESPINHO TEL. 920169

CONFEITARIA SAMEIRINHO

Especialidade em Bolos, Doces regionais fabricados na mesma confeitaria

Sala de Chá

Serviço de Café, Chocolate e Cacau

Manuel Augusto de Castro

Rua 10 n.º 198 - Telefone 920485

ESPINHO

SERRAÇÃO DE MADEIRAS

DA PONTE DE ANTA

Francisco N. de Castro & Filhos, L.da

Soalhos, forros aparelhados, madeiras para a construção civil e calçoteria

Telefone, 920067 — ESPINHO

MOPE, L.DA (Agência Informadora Comercial)

Proprietária do Boletim «Guia de Crédito»

A maior organização estabelecida no País

PORTO

Rua de Sá da Bandeira, 255/1.ª

Telef. 24655 e 28488

End. Tel. MOPE

LISBOA

Av. da Liberdade, 105

Telef. 55419 e 567585

End. Tel. GUATO

Porto-Gaia-Espinho

Vinhos Verdes, Maduros e Re-se-te

Para as Ex.mas Donas de casa uma garantia de qualidade em garrafas de 5 litros, garrafas, meias e quarto

A venda nos bons estabelecimentos



Régua — Torres Vedras

Aquisição directa na origem

Qualidades esmeradas

Recomendamos também o nosso Vinagre feito de vinhos puros e em garrafas de vidro com rolha recuperável e também em luxuosas bilhas de plástico.

vinho Puro... alimento Puro...

Fábrica Progresso Manuel Francisco da Silva & C.a L.da

Esmaltagem — Alumínio — Fundição

Serralharia mecânica e civil

Louças esmaltadas e de alumínio — fogões a gaz

Banheiras esmaltadas — Placas esmaltadas

Cofres — Ferros de engomar

Exportação para o Ultramar

Velo { gramas: FÁBRICA PROGRESSO
P. P. G. 920027 e 920257 — ESPINHO